

M. Guy Arendt (DP) | Jo, Merci, Här President. Ech géif dat selwecht maache wéi den Här Wolter. Ech proposéieren der DP, se unzehuelen.

M. Fernand Etgen, Président de séance | Ech mengen, da kënnen mer dës Motioun par main levée ... Nee, den Här Keup nach.

M. Fred Keup (ADR) | Leider net.

(Interruptions)

M. Fernand Etgen, Président de séance | Här Keup, Dir hutt d'Wuert.

M. Fred Keup (ADR) | Jo, also vum Prinzip hier hunn ech virdrun iwwert d'Staatsanleien gesot, dass et am Fong ganz interessant ass, dass mer dat och elo eng Kéier gemaach hunn. Ech sinn awer virsiichteg derma, dat elo ëmmer méi op ëmmer méi verschidde Beräicher auszedeeenen. Am Endeffekt sinn et jo awer Scholden, déi de Staat mécht. An dat hei, dat kléngt dann e bëssen esou verharmlosend, wéi wann d'Leit dann do contribuéieren an dat duerno iergendwéi keen eppes kascht.

Et ass awer de Staat, dee Scholde mécht. An do muss een och ganz genee kucken, fir wat et ass. An zemoos natierlech ... Ech mengen hei: Mir gi jo scho Milliarden a Milliarden aus, déi mer och scho léine gi fir d'Transition écologique, wou eng ganz Partie Saache jo de Bierger absolutt kee Méiwäert bréngen. Also, domat kann ech net méi averstane sinn an duerfir géif ech soen, dass mer dat heiten net matstëmmen.

M. Fernand Etgen, Président de séance | Merci vilmools, Här Keup.

Wann da keng Wuertmeldung méi do ass, kënnen mer zum Vott iwwert dës Motioun kommen.

Vote sur la motion 1

D'Ofstëmme fänkt un. Fir d'éischt déi perséinlech Stëmme. Da komme mer bei de Vote par procuracion.

An dës Motioun ass mat 54 Jo-Stëmme bei kenger Enthaltung a 5 Nee-Stëmme uegheoll.

Ont voté oui : Mmes Diane Adehm, Nancy Arendt, MM. Maurice Bauer, Jeff Boonen, Alex Donnersbach, Emile Eicher, Félix Eischen, Paul Galles, Mme Françoise Kemp, MM. Marc Lies, Ricardo Marques, Mmes Octavie Modert, Nathalie Morgenthaler, MM. Laurent Mosar, Jean-Paul Schaaf (par Mme Nancy Arendt), Charles Weiler, Mme Stéphanie Weydert, MM. Claude Wiseler (par Mme Stéphanie Weydert), Michel Wolter et Laurent Zeimet ;

Mme Barbara Agostino, MM. Guy Arendt, André Bauler, Gilles Baum, Mmes Simone Beissel, Corinne Cahen, MM. Luc Emering, Fernand Etgen, Patrick Goldschmidt, Gusty Graas, Mmes Carole Hartmann, Mandy Minella, Lydie Polfer (par M. Gusty Graas) et M. Gérard Schockmel ;

M. Dan Biancalana, Mmes Taina Bofferding, Liz Braz (par Mme Taina Bofferding), Francine Closener, M. Yves Cruchten, Mme Claire Delcourt, MM. Mars Di Bartolomeo, Georges Engel, Franz Fayot, Claude Haagen, Mme Paulette Lenert (par M. Ben Polidori) et M. Ben Polidori ;

Mme Djuna Bernard, M. Meris Sehovic (par Mme Djuna Bernard), Mmes Sam Tanson et Joëlle Welfring ;

MM. Sven Clement et Marc Goergen ;

MM. Marc Baum et David Wagner.

Ont voté non : MM. Dan Hardy, Fred Keup, Michel Lemaire, Mme Alexandra Schoos et M. Tom Weidig.

13. 8519 – Projet de loi portant fixation d'un objectif quantitatif en matière d'équilibre entre les femmes et les

hommes parmi les administrateurs de sociétés cotées en vue de la transposition de la directive (UE) 2022/2381 du Parlement européen et du Conseil du 23 novembre 2022 relative à un meilleur équilibre entre les femmes et les hommes parmi les administrateurs des sociétés cotées et à des mesures connexes

An da kéime mer zum leschte Projet de loi fir haut. Dat ass de Projet de loi 8519, d'Ëmsetzung vun enger EU-Direktiv iwwer e bessert Gläichgewicht tëschent Fraen a Männer ënnert den Direktere vu cotéierte Gesellschaften. D'Riedezäit ass nom Basismodell festgeluecht an d'Madamm Rapportrice, d'Madamm Diane Adehm, ass scho prett fir de Rapport. Madamm Adehm, Dir hutt d'Wuert.

Rapport de la Commission des Finances

Mme Diane Adehm (CSV), rapportrice | Jo, Här President, et ass wéi sou oft am richtege Liewen: D'Frae kommen ëmmer ganz zum Schluss drun!

Plusieurs voix | O!

(Hilarité)

Mme Diane Adehm (CSV), rapportrice | Zum Schluss vun dëser Marathonssëtzung diskutéiere mer dann nach iwwert d'Ëmsetzung vun der Direktiv 2022/2381, déi och nach Women-on-Boards-Richtlinn genannt gëtt. Voilà. D'Zilsetzung vun dëser Direktiv ass séier erkläert: D'Präsenz vun ënnerrepresentéierte Geschlecht an de Verwaltungsréit vu Firmen, déi op der Bourse cotéiert sinn, soll eropgoen. Grouss börsennotéiert Betriber solle bis 2026 e méi equilibrierte Mix vu Fraen a Männer an hiren Entscheidungsorganer errechen.

(M. Claude Wiseler reprend la présidence.)

D'Direktiv huet u sech zwou Optioune virginn, entweeder 40 % fir dat ënnerrepresentéiert Geschlecht bei den Net-Exekutivmembere vun de Verwaltungsréit oder 33 % bei all den Administrateure vun de Betriber, an dat onofhängeg, ob et sech ëm eng exekutiv oder net exekutiv Positioun handelt.

Lëtzebuerg huet sech hei ganz bewusst fir déi zweet Optioun entscheet: 33 % op allen Niveauen. Dat bedeit, dass mir wëllen, dass dat ënnerrepresentéiert Geschlecht an alle wichtege Decisionen méi staark vertrueden ass. Wann also zwéi Kandidaten déi selwecht Qualifikatioun hunn, gëtt d'Prioritéit op de Kandidat mam Sexe sous-représenté gesat.

Dat ass eng kloer politesch Ausso. Mir mengen et eescht mam Gläichgewicht tëschent Fraen a Männer, do, wou grouss strateegesch Decisionen geholl ginn.

Ganz wichteg ass och, fir wien dës Reegele solle gëlen. Betreff si börsennotéiert Gesellschaften um reguléierte Marché, déi zu Lëtzebuerg hire Sëtz hunn. Kleng a mëttelgrouss Betriber falen net an de Kader vun dëser Richtlinn. D'Dispositiounen sollen den 30. Juni 2026 a Kraaft trieden.

Um nationalen Niveau kritt d'CSSF als Aufgab, ze iwwerwaachen, ob d'Betriber déi nei Dispositiounen ëmsetzen. Des Weidere ka si och Sanktiounen aussprechen an administrativ Moossnamen ergräifen. Den Observatoire de l'égalité entre les genres soll d'Gläichgewicht tëschent de Geschlechter an de Verwaltungsréit promouvéieren an ënnerstëtzen.

De Gesetzesprojet zielt d'Bestëmmungen op, deenen hiert Netanale vun der CSSF ka sanktionéiert ginn. Et ginn och Sanktiounen an administrativ Moossnamen definéiert, déi der CSSF dee Moment zur Verfügung stinn.

D'Chambre de Commerce begréisst, dass dëse Gesetzesprojet eng korrekt Ëmsetzung vun der Direktiv virgesäit. Si fënn awer, dass d'Kommunikatioun vun den Informatiounen un d'CSSF misst méi kloer definéiert ginn. Wat de repressive Volet ueget, esou ass d'Chambre de Commerce der Meenung, dass d'Sanktiounen, déi virgesi sinn, just indikativ sinn an dass aner Sanktiounen kéinte virgesi ginn.

D'Chambre des Salariés verlaangt an hirem Avis, dass d'Personalvertrieeder an de Verwaltungsréit net sollte betruecht ginn, fir de Quota vun 33 % vum ënnerrepresentéierte Geschlecht ze errechen. D'Direktiv gesäit awer ausdrécklech vir, dass d'Personalvertrieeder och betruecht ginn. Des Weidere stellt d'Salariatskummer fest, dass déi kleng a mëttelgrouss Betriber vum Gesetzesprojet ausgeholl sinn, mee dass grad an dëse Betriber d'Geschlechterongläichheeten oft am gréisste sinn. A schlussendlech bemängelt d'Chambre des Salariés, dass keng konkret Moossname virgesi sinn, fir de Betriber ze hëllef, méi Fraen ze fannen.

A sengem éischten Avis huet de Staatsrot zwou Op-positions formelles ausgeschwat. Déi éischt huet den Artikel 3 betraff. Hei huet de Gesetzesprojet ursprénglech virgesinn, dass d'Firme sollen derfir suergen, dass bis den 30. Juni 2026 mindestens 33 % vun den Administrateure vum ënnerrepresentéierte Geschlecht sinn. Laut dem Staatsrot wier dëst eng Obligation de moyens. D'Direktiv gesäit awer eng Obligation de résultat vir. De Gesetzesprojet gouf also deementspreechend amendéiert.

Am Artikel 7 geet et ëm d'Sanktiounen. Laut dem Staatsrot wieren déi Sanktiounen, déi virgesi waren, net konform zur Direktiv. Hei huet d'Finanzkommission awer hir Siichtweis erkläert an de Staatsrot huet vu senger Opposition formelle ofgesinn.

Fir weider Detailer verweisen ech op mäi schrëftleche Rapport an ech soen Iech a menger Fonctioun als Rapporteur Merci fir d'Nolauschteren a fuere weider als mandatéierte Spriecher vu menger Fraktioun.

Discussion générale

D'Direktiv 2022/2381 ass mat Sécherheet kee Sujet, deen haut den Owend oder muer d'Noriichten dominéiere wäert, mee si ass awer e wichtege Bausteen, fir datt d'Gläichberechtigung net just an de Sonndesriede virkënn, mee och an de Verwaltungsréit, grad do, wou d'Decisionen iwwer Aarbechtspulzen, Investitiounen an Innovatiounen geholl ginn.

(Brouhaha)

Hei zu Lëtzebuerg gëtt et eng 30 Betriber, déi vun dësem Gesetzesprojet wäerten an Zukunft betraff ginn.

D'CSV wäert dëse Projet matstëmmen, well mir eng equilibrierte, modern a gerecht Gouvernance an de Betriber wëllen ënnerstëtzen. An domadder soen ech Iech Merci fir d'Nolauschteren.

Plusieurs voix | Très bien!

M. Claude Wiseler, Président | Ech soen der Rapportrice Merci fir hire schrëftlechen a fir hire mëndleche Rapport. An deen nächsten geschrifwene Riedner ass den Här Guy Arendt. Här Arendt, Dir hutt d'Wuert.

M. Guy Arendt (DP) | Merci, Här President. Ech ginn den Accord vun der DP-Fraktioun.

Plusieurs voix | A!

(Brouhaha)

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Här Arendt. D'Madamm Taina Bofferding huet elo d'Wuert.

Mme Taina Bofferding (LSAP) | Merci. D'Madamm Rapportrice huet schon alles diesbezüglech gesot,

wat ze soen ass. Vlächcht just e kleng Funfact an deem Kontext: Vlächcht wësst Der et och schonn, dass et an den däitsche Verwaltungsréit vu grousser Betriber méi Männer mam Numm Thomas gëtt, wéi Fraen an de Verwaltungsréit vertrauede sinn. Dofir, dat weist, dass dat hei schonn e wichtegt Instrument ass.

An ech wëll och nach preziséieren: Hei geet et net ëm eng reng Quotepolitik, well ech mierken, dass se hei scho ganz nervös am Eck ginn.

(Mme Taina Bofferding pointe en direction du groupe politique ADR.)

(Hilarité)

Ech wëll et nach eng kéier preziséieren, Dir Häre Weidig a Keup: Et geet net drëms, elo kompetent Männer duerch manner gutt qualifizéiert Fraen ...

(Interruption par M. Tom Weidig)

Plusieurs voix | O!

(Interruption par Mme Corinne Cahen)

M. Claude Wiseler, Président | Sou, wannechgelift! Madamm Bofferding, fuert weiter!

Mme Taina Bofferding (LSAP) | Ma haalt op, Micky-mausen ze kucken, éierlech!

(Hilarité et interruptions)

Mme Nancy Arendt (CSV) | Wien huet dann d'Wuert?

M. Claude Wiseler, Président | Sou, wannechgelift!

(Brouhaha et interruption par M. Tom Weidig)

Mme Taina Bofferding (LSAP) | Ech mengen, Här Weidig, dat do ass dat Besch, wat Der eis hei elo kënn soen, well dat weist, wéi wichteg et ass, dass mer eis Instrumenter ginn, dass mer domadder den Equiliber fuerderen an dass mer net weider versichen, alles dem Zoufall ze iwwerloossen, an hei nach esou eng Ideologie propagéieren, déi awer wierklech komplett deplacéiert ass. Op alle Fall, mir ënnerstëtzen dat heiten absolut. Et ass zäitgeméiss. Et ass modern.

An nach eng kéier, Här Weidig: Mir Fraen, mir sinn net iergendeng Minoritéit, déi ee muss ënnerstëtzen. Mir sinn d'Hallschent vun der Bevëlkerung, mir hunn Talenter, mir hu Kompetenzen, ...

(Interruption par M. Fred Keup)

... an och dat brauchen d'Betriber. An eis Gesellschaft kann net op eis Kompetenz verzichten. Punkt!

Plusieurs voix | Très bien!

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Madamm Bofferding. Här Weidig, ech wollt elo dem Här Keup d'Wuert ginn, mee ...

M. Tom Weidig (ADR) | Fait personnel.

(Exclamations)

M. Claude Wiseler, Président | Här Weidig, ...

(Interruption par M. Tom Weidig)

... ech mengen, et geet net duer, wann Der mam Numm genannt gouft. Et muss iergendee Fait do sinn, deen Der wëllt rektifizéieren. An dat, mengen ech, ass elo net de Fall. Da kritt den Här Keup d'Wuert.

M. Fred Keup (ADR) | Also, elo hutt Der jo awer ugefaang, da kënnen mer do net ophalen. Et ass schwieereg, wann ee seet: „mir Fraen“. Da schwätzt ee fir eng ganz Communautéit, fir déi een awer dann en réalité net schwätzt.

(Interruptions)

Well ...

(Interruption par M. Sven Clement)

M. Claude Wiseler, Président | Sou, kommt, mir probéieren, dat elo uerdentlech hei zum Schluss ze bréngen! Här Keup.

M. Fred Keup (ADR) | Et ass nämlech esou ... An iert ech ufänken, wëll ech da mol ganz seriö hei soen: Et sinn och ganz vill Frae géint esou Quoten.

(Interruption par Mme Taina Bofferding)

An et si souguer Feministinnen explizitt géint esou Quoten. An och ganz berüümt Lëtzebuergerinnen, déi scho viru laange Jore vill errecht hunn, si géint esou Quoten. An et ass och net onbedéngt falsch, dass een déi Meenung kann hunn. An dat war jo och hei honnert Joer laang esou. An déi virun eis, déi ware jo net méi blöd wéi mir.

Mme Corinne Cahen (DP) | Déi hunn d'Frae méi ënnerdréckt!

M. Fred Keup (ADR) | An déi hunn awer gemengt, keng sou Quote missen anzeféieren. An ech mengen, et sollt een och deenen hir Decisiounen, deemools keng Quoten anzeféieren, respektéieren.

Well, an dat wësst Der alleguerten, an engem Verwaltungsrot geet et awer – soll et goen –, wéi iwwerall, ëm Leeschtung ...

M. Tom Weidig (ADR) | Genau!

M. Fred Keup (ADR) | ... ëm Erfahrung, ...

M. Tom Weidig (ADR) | Très bien!

M. Fred Keup (ADR) | ... ëm Qualifikatioun, ...

M. Tom Weidig (ADR) | Très bien!

M. Fred Keup (ADR) | ... an et soll net drëms goen, ob s de Männlein oder Weiblein bass.

M. Tom Weidig (ADR) | Genau!

M. Fred Keup (ADR) | Dat soll keng Roll spillen. Et ass e Mësch, et ass egal, ob et eng Fra oder e Mann ass. A mir sollen d'Mënsche gläich behandeln.

(Exclamations)

An et soll eis egal sinn, ...

(Coups de cloche de la présidence)

... et soll eis egal sinn, ob an engem Verwaltungsrot – wat weess ech? – zéng Männer an eng Fra sätzen oder zéng Fraen an ee Mann sätzen! Et ass dach ganz egal! Dat, wat zielt, dat ass, ...

Mme Corinne Cahen (DP) | Dofir sätzt bei Iech d'Fra an der zweeter Rei!

M. Fred Keup (ADR) | ... dass an engem Verwaltungsrot kompetent Leit sätzen, déi Erfahrung hunn, déi gär schaffen, déi sech asetzen, déi motivéiert sinn an déi Leeschtung bréngen.

Mme Corinne Cahen (DP) | Madamm Tanson, Dir schafft näischt!

(Brouhaha)

M. Claude Wiseler, Président | Sou, wannechgelift!

M. Fred Keup (ADR) | A wann Der, jo, elo déi Quoten hei aféiert, an dat gëtt et jo schonn op verschidde Plazen, dann entstinn do jo immens vill Spannungen, well et gëtt jo där Beispiller, wou ganz gutt Leit net op eng Plaz kommen. An dat gëtt et. Där kennt Der doudsécher, wou ganz gutt Leit net op eng Plaz kommen, well anerer Quote virgesinn ...

(Interruptions et hilarité)

Une voix | Nee, nee, nee.

M. Marc Goergen (Piraten) | An d'Madamm Schoos daërf net an déi éischt Rei bei Tech!

(Interruption par M. Marc Baum et coups de cloche de la présidence)

M. Claude Wiseler, Président | Kommt, mir probéieren, wannechgelift, ee Moment calme ze sinn! Här Keup.

(Interruption par Mme Taina Bofferding)

M. Fred Keup (ADR) | Nee, nee. Mee et ass ...

M. Claude Wiseler, Président | Madamm Bofferding, loosst den Här Keup elo schwätzen!

M. Fred Keup (ADR) | Et ass jo elo scho spéit. An ech sinn elo frou, dass d'Heiterkeet hei grouss ass. Mee et ass awer e seriöse Punkt, dass Der domadder ganz vill Leit touft op verschidde Plazen, déi jorelaang, jorelaang vill geschafft hunn, déi sech asetzen, kompetent sinn an op eemol dann net op déi Plaz kommen, well eng Quot do ass, wou dann eng aner Persoun geholl gëtt, vun engem anere Geschlecht, Mann oder Fra, déi däitlech manner gutt ass.

(Exclamations)

Dat gëtt et! Voilà.

(Interruptions)

Da kënn nach dobäi, dass deem dann natierlech de Ruff nohallt vu „Quotemann“ oder „Quotefra“, wat jo erëm am Fong d'Stigmatisierung just verschäerft. An et ass doriwwer eraus nach – an ech mengen, och an engem liberale Geescht kanns de dat jo net gutt-heeschen – eng komplett staatlech Amëschung an d'Privataffär, an en Unterneemen, an eng Firma, wou e Patron net méi kann decidéieren, wat e mécht, mee wou de Staat decidéiert, wat e soll maachen.

Et gëtt eebe Beräicher, do hutt Der vlächcht méi Fraen, an et gëtt Beräicher, do hutt Der méi Männer. Mir sollten hei keng Ënnerscheeder ... Mir sollte kee Klassekampf erfannen a mir sollten och kee Geschlechterkampf erfannen, mee zesammen ..., an net den Ënnerscheid dovunner maachen.

An da soll ee sech dach froen, firwat d'Europäesch Union sech iwwerhaupt an esou eppes amësche geet. Dat hei sollt ganz eleng eng national Ugeleeënheet sinn, déi d'Länner selwer decidéieren.

M. Tom Weidig (ADR) | Très bien!

M. Fred Keup (ADR) | Duerfir, am Numm vu ville Fraen, déi Quoten ofleenen, ...

(Exclamations)

... stëmme mer hei dergéint.

(Interruptions)

Mme Corinne Cahen (DP) | Net a mengem Numm! Net a mengem Numm!

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Här Keup. D'Wuert huet d'Madamm Tanson. An ech géing Iech bieden, elo nozelauschteren, wannechgelift!

(Brouhaha)

Mme Sam Tanson (déi gréng) | Also, eigentlech wollt ech just den Accord vun deene Gréng ginn, mee ...

(Hilarité et interruption)

... et ass e bësse schwéier, elo net awer nach e puer Wuert heizou ze soen. An eigentlech ass déi Prestatioun vun Iech, Här Keup, elo dat beschte Beispill, fir ze weisen, wisou mer awer nach ëmmer mussen Decisiounen huelen, ...

M. Fred Keup (ADR) | Déi war dach ganz gutt.

Mme Sam Tanson (déi gréng) | ... fir de Sexe sous-représenté, wat, en l'occurrence, an de Féierungsgremien, souwuel an der Wirtschaft wéi an der Politik,

wéi op villen aneren Niveauen, leider nach ëmmer d'Frae sinn. An Är Partei ass effektiv dat beschte Beispill. Ech brauch just hei ze kucken: D'Madamm Schoos, déi setzt natierlech weiderhin an der zweeter Rei. Obwuel se Parteipresidentin ass, zum Beispill, ass se an der zweeter Rei.

M. Fred Keup (ADR) | Dat huet jo näischt domat ze dinn!

Mme Sam Tanson (déi gréng) | A, voilà, jo, et huet mat näischt eppes ze dinn.

M. Sven Clement (Piraten) | Natierlech!

Mme Sam Tanson (déi gréng) | An de Fait ass ...

(Interruptions)

An ech hunn och bäigeléiert, dass ech zu enger „Communautéit“ gehéieren. Ech gehéieren zu der „Communautéit vun de Fraen“. Voilà, och dat hunn ech den Owend bäigeléiert. Ech si ganz dankbar dofir.

(Hilarité et interruption par M. Fred Keup)

An ech sinn ...

(Hilarité)

M. Claude Wiseler, Président | Fuert weider, Madamm Tanson!

Mme Sam Tanson (déi gréng) | Dat ass net esou einfach.

(Hilarité)

M. Fred Keup (ADR) | Madamm Tanson, Dir maacht Iech dach selwer ze enger Communautéit mat Ärem Ganzen hei!

(Coups de cloche de la présidence)

M. Claude Wiseler, Président | Sou, wannechgelift!

Mme Sam Tanson (déi gréng) | Ech gehéieren zu enger „Communautéit“, wéi dann déi aner Fraen heibannen, déi awer och zu enger Minoritéit heibanne gehéieren – dat dierf een och nach eng Kéier ënnersträchen. An ech muss ëmmer erëm staunen, wann da Männer hei kommen a mengen, sech dann zu dem Porte-parole vun där „Communautéit vun de Fraen“ ze maachen.

M. Fred Keup (ADR) | Dat stëmmt net

M. Claude Wiseler, Président | Wannechgelift! Dir loosst d'Madamm Tanson elo schwätzen!

(Interruption par M. Fred Keup et exclamations)

Nee, wannechgelift, Här Keup! Sou, d'Madamm Tanson ganz eleng huet d'Wuert. Wannechgelift!

Une voix | Et war e laangen Dag.

Mme Sam Tanson (déi gréng) | Jo, ech weess elo net, wéi eng Dommheeten ech elo hei gezielt hätt, Här Keup, well effektiv, Dir sidd heihinner komm an Dir schwätzt am Numm vu ville Fraen, ...

(Interruption)

Jo, jo.

... wat awer schonn extreem erstaunlech ass, well Dir sot, vill Feministinnen hätten e Problem mat Quoten. Ech hunn och e Problem mat Quoten. Ech sinn der Meenung, et wär gutt, wa mer keng brächten. Mee leider ass d'Situatioun déi – an Dir braucht just hei ronderëm Iech ze kucken –, dass mer ouni Quoten net weiderkommen. An ech sinn dankbar fir dee Moment, wou mer keng Quote méi hunn. Ech sinn dankbar fir dee Moment, wou och inkompetent Fraen déi selwecht Rechter hu wéi inkompetent Männer. Well dat ass d'Situatioun, an där mer haut sinn: dass en inkompetente Mann et ganz wäit bréngt kann an

eng Fra, déi kompetent ass, ganz oft muss kämpfen, fir dee faméise gliesene Plaffong ze duerchstoussen.

An ech weess, et sinn niewent Iech och nach aner Leit heibannen, déi e Problem mat Quoten hunn. Ech hoffen, dass déi trotzdeem deen Text hei matstëmmen. Et ass een Element vu ville fir méi Gläichheet, och an der Wirtschaft. Duerfir ginn ech dann elo den Accord vun deene Gréngen.

Plusieurs voix | Très bien!

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Madamm Tanson. Madamm Tanson, den Här Weidig wëllt Iech eng Fro stellen. Sidd Der domat d'accord?

(Exclamations)

Här Weidig.

(Interruptions)

Sou, wannechgelift! Et ass elo 20.15 Auer. Kommt, mir probéieren, zum Schluss ze kommen! Här Weidig, kuerz.

M. Tom Weidig (ADR) | Jo, ech wëll gären en Thema uschwätzen. Ech schwätze vun Ënnerrepresentatioun. Et gëtt awer och nach eng Ënnerrepresentatioun vun anere Gruppen, an eng dovun ass déi vu Leit mat Handicap. An ech soen Iech, Dir wësst et all, ech hunn e Sproochhandicap. A fir mech ass et och net einfach ze iwwerliewen, an zemoos an deem heite Sall. Duerfir, ech fannen, et gëtt och Leit mat Handicappen, déi ënnerrepresentéiert sinn. Leit mat Migratiounshannergrond, déi sinn och ënnerrepresentéiert. Wéi vill Leit mat portugiseschem Migratiounshannergrond hu mer hei zum Beispill? Et gëtt ganz vill Gruppen, déi ënnerrepresentéiert sinn.

(Brouhaha)

An do wollt ech Iech halt d'Fro stellen: Firwat kucke mer dann nëmme d'Dimensioun vun de Geschlechter an net eng Dimensioun vun Handicap oder vu Migratiounshannergrond oder halt vu sozial schwachem Hannergrond? Firwat maache mer dat net?

Jo, voilà, merci.

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Här Weidig. Madamm Tanson.

Mme Sam Tanson (déi gréng) | Mir si weeder e Grupp, nach eng Communautéit. Mir sinn d'Hallschent vun der Mënschheet. An ech hätt gär, dass mer och esou consideréiert ginn.

Plusieurs voix | Très bien!

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Madamm Tanson. Deen nächsten ageschriwwene Riedner ass den Här Sven Clement. Här Clement, Dir hutt d'Wuert.

M. Sven Clement (Piraten) | Merci, Här President. U sech wollt ech just den Accord ginn. An dunn hunn ech mer geduecht ...

(Interruptions et hilarité)

M. Claude Wiseler, Président | Den Här Clement huet nach näischt gesot, mee loosst en elo mol schwätzen!

(Brouhaha)

M. Sven Clement (Piraten) | An dunn hunn ech mer geduecht, op Basis vun eppes ganz Intelligentem, wat d'Madamm Bofferding virdru gesot huet, nämlech datt et an Däitschland déi Studie gëtt, datt et méi Opsichtsreit gëtt, déi Thomas heeschen, wéi et Fraen a ganz Däitschland gëtt (veuillez lire: wéi et Fraen an de ganzen däitschen Opsichtsreit gëtt): Ech hoffe just, datt mer ni hei zu Lëtzebuerg an eng Situatioun kommen, wou et méi Administrateure gëtt, déi Fred

oder Tom heeschen, wéi mer kompetent Fraen an engem Conseil hunn, ...

(Exclamations)

... well da géife mer d'Dronkenellen ausgoen!

Dat heiten ass eng europäesch Direktiv, déi nëmme richtig ass. Si ass néideg. An dofir huet se eis e vollëmfängleche Support. Ech soen Iech Merci.

(Interruptions)

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Här Clement. Den Här David Wagner huet d'Wuert.

M. David Wagner (déi Lénk) | Ech wollt och just mäin Accord ginn ...

(Hilarité)

... an ech wäert dat och maachen.

Jo, de Problem ass u sech déi Fro vun der Kompetenz, well mir schwätzen hei vun der Paritéit innerhalb vu Verwaltungsreit vu Sociéiteiten, déi op der Bourse cotéiert sinn. A jo, déi sinn zum groussen Deel ... Zu Lëtzebuerg ass d'Situatioun anscheinend e bësse besser wéi op anere Plazen, mee trotzdeem nach ëmmer net gutt.

Mee se si männerdominiéiert – wou ech mer jo och scho soen, wann een d'Beispill „eng Fra ënner zéng Männer an engem Verwaltungsrot“ hält: Ech wëllt déi Fra net sinn! –, d'autant plus, datt et ganz oft awer Männer sinn a Sociéiteiten, déi cotéiert sinn. Si se wierklech wéinst hire Kompetenzen do oder si se do, well se eppes geierft hunn? Well mir wësse jo och, wéi d'Reproduktioun vum Kapital entsteet. Et ass oft esou, datt et iwwer Ierfschaft ass. Ech maachen elo e bësse Klassekampf. Dat dierf awer och nach e bëssen erlaabt sinn.

(Hilarité et interruption par M. Sven Clement)

Mee et ass eng Realitéit. Voilà. An ech menge ganz oft, ech weess net, ob déi Männer, déi do an de Verwaltungsreit sëtzen, well vläicht de Pappa oder de Grousspappa och schonn do souz, wierklech wéinst hirer Kompetenz do sëtzen.

(Interruption)

A wann ee gesäit, wéi vill Sociéiteiten oder multinational Sociéiteiten duerno weltwäit Finanzkrisen auslösen a wéi vill Dommheete se maachen a wéi vill Faillité se maachen, da weess ech net, ob se ëmmer ganz gutt a kompetent vu Männer dirigéiert goufen.

Dat heescht net, datt Fraen onbedéngt méi kompetent si wéi Männer. Mee mir stelle fest – d'Madamm Tanson sot, d'Hallschent vun der Mënschheet besteet aus Fraen; souguer e bësse méi a Wierklechkeet –, datt se iwwerall an der Minoritéit sinn. Dat ka keen Zoufall sinn an dat ass e Problem. An do hëllef mer e bëssen no.

An natierlech, déi aner Leit op der Aarbecht, Leit, déi en Handicap hunn, Mënschen, déi en Handicap hunn, do gëtt et och Quoten, am ëffentlechen Dëngscht nottamment, an dat ass och richtig esou, well et muss een och Leit mat Handicap hëllef. Et soll een dat eent an dat anert op kee Fall – op kee Fall! – géinteneen ausspillen. Dovunner ofgesinn ass et och nach bei Wäitem keen Handicap, eng Fra ze sinn!

An ech mengen, dofir wäerte mer och dese Projet matstëmmen.

(Brouhaha)

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Här Wagner. Domat wär d'Lëscht vun den ageschriwwene Riedner ofgeschloss.

An da géing d'Regierung d'Wuert kréien. Här Finanzminister. Sou, e wéineg Rou, wannechgelift!

(Coups de cloche de la présidence)

Här Finanzminister.

Prise de position du Gouvernement

M. Gilles Roth, Ministre des Finances | Nee, dat geet elo séier, well mir sätzen elo iwwer zwielf Stonnen hei an et ass bis elo guttgaang an et soll och nach beim leschte Projet guttgoen.

Just zu de Fakten: Wéi vill Freden oder Tomme sätzen an den eenzelne Conseilen a wat ass de Pourcentage vun de Fraen?

(Brouhaha)

Also, zu Lëtzebuerg, laut enger Studie vum European Institute for Gender Equality, représentéiere Fraen zu Lëtzebuerg 23,5 % vun den Administrateuren a grouse cotéierte Gesellschaften, dat heescht, déi ënnert dës Direktiv respektiv ënnert dëse Gesetzesprojet falen. Bei Entreprises, déi eng Staatsparticipation hunn, sinn dat insgesamt 34 % an ënnert de Staatsrepresentante sinn 41 % Fraen. Bei den Établissements publics sinn et am Ganzen 39 % an ënnert de Staatsrepresentante 44 %. Dat zu de Fakten.

Fir de Rescht merci fir déi breet Zoustëmmung. An ech freeë mech da muer op de leschten Dag an

der Chamber a wënschen elo schonns deenen, déi d'nächst Joer net méi dobäi sinn, alles Guddes.

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Här Minister. Domat wär dann d'Diskussioun ofgeschloss.

A mir kommen zur Ofstëmmung iwwer de Projet de loi 8519. Den Text steet am Document parlementaire 8519⁷.

Vote sur l'ensemble du projet de loi 8519 et dispense du second vote constitutionnel

D'Ofstëmmen fänkt un. De Quorum ass erreecht. Vote par procuration. De Vott ass ofgeschloss.

D'Resultat vum Vott ass: 54 Jo-Stëmmen, 5 Nee-Stëmmen, keng Abstentioun. Dëse Projet de loi ass also mat 54 Jo-Stëmmen géint 5 Nee-Stëmmen bei kenger Abstentioun ugeholl.

Ont voté oui : Mmes Diane Adehm, Nancy Arendt, MM. Maurice Bauer, Jeff Boonen, Alex Donnersbach, Emile Eicher, Félix Eischen, Paul Galles, Mme Françoise Kemp, MM. Marc Lies, Ricardo Marques, Mmes Octavie Modert, Nathalie Morgenthaler, MM. Laurent Mosar, Jean-Paul Schaaf (par Mme Nathalie Morgenthaler), Charles Weiler, Mme Stéphanie Weydert, MM. Claude Wiseler, Michel Wolter et Laurent Zeimet ;

Mme Barbara Agostino, MM. Guy Arendt, André Bauler, Gilles Baum, Mmes Simone Beissel, Corinne Cahen, MM.

Luc Emering, Fernand Etgen, Patrick Goldschmidt, Gusty Graas, Mmes Carole Hartmann, Mandy Minella, Lydie Polfer (par M. André Bauler) et M. Gérard Schockmel ;

M. Dan Biancalana, Mmes Taina Bofferding, Liz Braz (par M. Georges Engel), Francine Closener, M. Yves Cruchten, Mme Claire Delcourt, MM. Mars Di Bartolomeo, Georges Engel, Franz Fayot, Claude Haagen, Mme Paulette Lenert (par M. Yves Cruchten) et M. Ben Polidori ;

Mme Djuna Bernard, M. Meris Sehovic (par Mme Djuna Bernard), Mmes Sam Tanson et Joëlle Welfring ;

MM. Sven Clement et Marc Goergen ;

MM. Marc Baum et David Wagner.

Ont voté non : MM. Dan Hardy, Fred Keup, Michel Lemaire, Mme Alexandra Schoos et M. Tom Weidig.

Freet d'Chamber d'Dispens vum zweete Vote constitutionnel?

(Assentiment)

Dann ass dat esou decidéiert.

An domat si mer dann um Enn vun eiser Sëtzung ukomm. Déi nächst Sëtzung ass muer de Moien um 8.00 Auer.

D'Sëtzung ass opgehuewen.

(La séance plublique est levée à 20.23 heures.)

Questions au Gouvernement

Sommaire

Objet	N°	Auteur	Page	Objet	N°	Auteur	Page
Responsabilité civile des personnes bénévoles engagées dans des structures soutenues ou conventionnées par l'État	2864	Djuna Bernard	56	Stratégie nationale en matière d'addictions et plan d'action gouvernemental	2980	Dan Biancalana, Mars Di Bartolomeo	65
État de l'environnement	2919	Marc Goergen	57	Règles légales pour bureaux	2981	Sven Clement	66
Flotte automobile du Gouvernement	2920	Marc Goergen	57	Jeux de hasard en ligne	2982	Dan Biancalana, Paulette Lenert	67
Piste principale de l'Aéroport de Luxembourg-Findel	2928	Jeff Engelen	58	Statut et encadrement des sportifs d'élite et de la section armée	2983	Sven Clement	68
Évolution de l'artificialisation des sols	2937	David Wagner	58	Promotion de l'image de marque du Luxembourg à l'étranger	2984	Sven Clement	69
Mineurs signalés comme disparus	2938	Marc Baum, David Wagner	59	Fermeture de comptes de jeux en ligne liés à des néobanques étrangères	2985	Laurent Mosar	70
Conditions de logement au bâtiment Galileo à Belval	2971	David Wagner	60	Assurance accident	2986	Mars Di Bartolomeo	70
Formation anti-violence des entraîneurs par l'INAPS	2972	Mandy Minella, Carole Hartmann	60	Dispenses scolaires à l'occasion du jour du changement de trône	2989	Ben Polidori	71
Utilisation de données fiscales relatives aux revenus locatifs	2973	Sam Tanson	61	Difficultés d'obtention d'un titre de séjour malgré un emploi stable	2993	Sven Clement	71
Position défendue par le Luxembourg lors du Conseil européen	2974	Sam Tanson	61	Paiements hors ligne en cas de crise	2994	Sven Clement	71
Conformité des trottinettes électriques mises sur le marché au Grand-Duché de Luxembourg	2975	Meris Sehovic	62	Application du régime fiscal pour travailleurs étrangers	2995	Sven Clement	72
Liaisons ferroviaires transfrontalières en particulier vers l'Allemagne	2976	Meris Sehovic	62	Objectif de zéro émission nette de CO ₂ pour les véhicules neufs à l'horizon 2035	2996	Joëlle Welfring	72
Violences domestiques	2977	Stéphanie Weydert	63	Manque de places de stage pour élèves du secondaire	2997	Paul Galles	73
Usage de l'intelligence artificielle dans le journalisme	2978	Dan Hardy, Tom Weidig	64	Lutte de la CNS contre les fraudes et abus	2999	Mars Di Bartolomeo	73
Exigences linguistiques dans les carrières militaires	2979	Fred Keup, Alexandra Schoos, Tom Weidig	65	Position du Gouvernement sur une présidence de comité à l'OCDE	3000	Franz Fayot	74
				Projets européens de centres de retour hors UE	3001	Fred Keup, Tom Weidig	74